

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 141.

ZBIÓR ALEKSANDRA CZOŁOWSKIEGO

DZIAŁ (OPYS) I

1414. Inwentarze i rachunki gospodarskie klucza trojanowskiego 1728-1811.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

# Inwentarz Miasta Trojanowa

*Cum pertinentiis.*

Spisany na gruncie zwerifikowany.

Anno: 1732 Dni.



1414

Informacja: P. Administratorowi Trojanowskiemu. dana. 1732 d. 26. Augusti. 3.

1. Z Ludzmi podanemi sobie do dyspozycji y rzadom obchodzie nalezy ci nad Inven-  
tarz niepociągając ani pominięciu by dających do glada zebym robili.
2. Od ognia tak w Dworze jako y w luszczu przestrzegaj y przykazuj ostroznosc.
3. Reparacya Grobel. Rudenskich y Mlynowych. y dodawanie Luszczu gdy tylko po-  
trzeba zalecasie zebymu prowent z Ruden Mlyna nieupadł.
4. Szamarkow rzęcznie do Grobel zarywaj reparacyi
5. Drzewo tarte Jarzycie w lasach będące do Zamku sprowadzic
6. Out niedogonowy y jaki bydlę może dla wygody przyjazdu naszego robic.
7. Spieranie bydła: Dworskiego y luszczu gospodarzku. Dobra zalecasie
8. Smoro Bydła jak Winnice rube zaciągaj ukarmie
9. Wieprze zebym nieustannie przy Winnicach w karmnikach. zaszadzone y karmione były.
10. Budnia, na lasu wycie wystawiona, łącząc najpiękniej obrotu wycie. Krowy gdy zyczenie  
robi to ust młot jak uderzy. Zapisac ten dzień w kontraktie.
11. Budynki wycie Filipowcy podług kontraktu y most aby na Limie Skączyli.
12. Marekrowy, Sa wstawia zwinowanie zezeparamaj porządnie
13. Lodownia, zrobic w Marcu lodu podług wyznaczonej nazwicy nastawiac
14. W Marcu da Bogi Stodu zrobic czterechkon Dworskich Sto. W. .... 100
15. Dranie Sto Kup karaj zrobic w Szumsku za Zarzązycie na potrzeby Dworu.
16. Krup Hredczanych wyrobic czterechkon. W. .... 20.
17. Krup Hredczanych wyrobic czterechkon. W. .... 20.
18. Czynsz za rok 1731. wybrany z Luskiemsk. da na rachunek
19. Sakchuparza Gansarza Stelmacha przysłał wladowni chętnym poda-  
wac Dworskie. w których ludzie budzą się do budowania nichre budują
20. Granic od Byngur.
21. Młyn w Trojanowie pobli Drania karaj Skrzynie da nomę.
22. Reparacya Ludzi Skrzynie zalecasie. zebym budnik niekorniczł.
23. Drzewo tarte z Jarzycami z lasu do Zamku sprowadzic
24. W Zimie Melnicy podwodzi coty dzien masa Drzewo Jarzycie chętnie podług  
danej ystnie informacji.

25. Napędzaj obornia Drewna pyłnego obornij do tarasu Jarci Karai wyprawi  
Łtutk Dwadzesia Lina do Zambu.
26. Wieprze nieustannie aby przy Wronkach Karmitype. Dworskie.
27. Od Budynku podług kontraktu y informacy. Żelazo Łatwie idźbowac konce.  
wnie nastawianich Żelazie nie udużali
28. Podług postanowienia przestęgo rzec. Kłodzkiego paki toma wyprawi
29. Stodoła ogrodu Żelaz przyozyni podług ustney informacy.
30. Paseki na Zime Tak z Dworskich Pasiek jako Drewnian y wybrukowan 24.  
dobrych dni 125. nachowanie desek podki Karai przy podkach wyprawi  
Krowe maigdyż tak, miara, robione jak kurakie
31. Zbiór Żelaza y Stwierzenie do Gumna pomakypwane Styt Żelazie
32. Na Zime poraż Żelaz oblique Czta. . . . . R. . . . . 250.  
adrenicy comoznosie podług pola y przeniec pyłkoy

Na wiosne daży 1733 Tak bydz ma Lasen Karai.

Żelazarego Czta. . . . . R. . . . . 100	Brosa poraż Czta. . . . . R. . . . . 280.
Przenicy sarey Czta. . . . . R. . . . . 20.	Przek Czta. . . . . R. . . . . 100.
Grochu . . . . . Czta. . . . . R. . . . . 6	Prasa . . . . . Czta. . . . . R. . . . . 12.
Siemienia: Czta. . . . . R. . . . . 180.	Siemienichomysis. . . . . R. . . . . 6
	Oczuwa Lnarfelt . . . . . R. . . . . 4.

Hanyzu Siar cormorecie.

33. Koto budynku Imanowskiego iderzygdzie robota Alchimy budesi ubawa takce.  
Pracnik robie macz gdy Magister o stanie do roboty.
34. Na Hanyzu Kroy Stawiacie de Pogrzebione Dwadze narygo Karai na Hanie  
onywa wydtulczy rozstrawie y Żelazomac na Hanie podki tak bysue czta  
Si narosne Żelaz Karai ptugem admozynsy. poraż Hanyz. Żelazie
35. W Budze bywa dogladać Żelazowie abym szkodyniemia przepytusie  
owszych budy interesach dowiedziawsy sie mome domow. wiececie.
36. W Graniach od Somradow krzywdy macz obaczyni Żelazom
37. Guinta podług informacy, podniecie między ludzi żeby Starynicy mieli potrze  
be swoje y Stodołarom udzieliti żeby mieli narzym onedziusie
38. Przebymisie oddzieliti y budowali koncernie. Nagrod Melk k nowoty z Żelazem.  
Chowcko/ Stepan Kucyporow. Syn/ Nebrecha Syna ma oddzieli. Hozacz Terashina  
ko

39. ~~Wskazywanie~~ ~~zależnie~~ podług danej plany i informacyj danej.
40. Pieniążki wyrobic wypalici Tygisy Duedge. Arundarz maplaie.
41. W Budynku piecpek arske wymiarowac podług informacyj danej
42. Złaza Leszty od Zytomierskich Ludnikom nalezy odebrae Urozon. N. . . . 31
43. Złaza Leszty od Augustyna ~~zależnie~~ przesety nalezy odebrae Urozon. N. 31. . . . 31
44. Złaza Zostawuig w Szepielterzu dodalszy dyspozycyi . . . Urozon N. . . . 90.
45. Złaza podług kontraktow od Ludnikom Tronanskich Szumskiego odbierac Zamie  
Zeby sie nie oskarzali wanni
46. Muruiaz komuny przestrzegac Zeby Drewna nie murwany realnie nie wywiaz Drewnu.
47. Cwicli karae robie konalom do pobierania Dachu Daworskiego Fontami.
48. Addiem 24 Augusti ucyminowazy porachowanie z danem Leszkonwskim Respektom  
Złaza kromie odbierac do swonej dyspozycyi polepszenawazy asygnacye rachunki  
Zostawie w Szepielterzu do sprzedania Złaza Urozon N. . . . 90.  
~~Pracownicy~~ Z danymi zey importowazy, ucyminit Tenre i Respektom  
sk. porachowanie. Licetatur a gotowom Zostawie rachose nyz wyrazo.  
~~Złaza~~
49. ~~Pracownicy~~ powiedziat ze złaza debrat od Zytomierskich Ludnikom Urozon omnasue
50. Polebecom przykazac abymy Cypra oddziebit kamrecznie
51. Dwieciu kuf Trzy Trzicia poversta zostaciesie.
52. Zrebe wilzate korych iust z Zostawuig Trzy nalezne postawu karmie zgoninami
53. Ciesla gdy stanunarbote do Dworu aby sflniny tutaj se z Szumicy znow robie zastawu  
cennie
54. Drewnu na okna w Darni Trzy i Cwierci dobry. Szrak 24 wypruc Kazac oregu  
naspitnuy.
55. Melnek zachatupe Dvorsky comieci mieszka ma pobudowac namiescie chadupe. ato du.  
Musarza kroyotu przysly
56. Czynniz nalezacy w Tronansowie n Dworcu odebrae w Jeseriny przogay szumid N.
57. Dembiny na Darny dookien Kazac wywiesi podług informacyj
58. Tak kosowu nastanie Dwanu kop 40. odestac do Szumicy k Szumskiemu szumid  
1733 g 12 July Dwanu kop Szumicy odestac do Szumicy k Szumskiemu szumid.
59. Nafime Pasieki dobry Zgodney podług zdania Pasiecznikom Szum. Oto Szumicy szumid.
60. Wapno z Zytomierza podług asygnacyi odebrae
61. Wapno w Pilawcach upomniecie w Darni przyslecie
62. Ciesle z Zytomierza wyprawu do Urozonki do Dworu krowemu Zarobote nalezy za-  
placac 26. 48. sprawuie podług danej informacyj

64. Drami kop. 50 przydzienyt do Lajpcka Tereniq natbudynek adela
65. Jaruce trze raknawyci Lalicam.
66. Jaruce w kish Kup Drowe utrzy mi Karac Lalicam.
67. Try Mauni pod dachem gotarzym Komoretoust Masztarnia przybudowac naleznie
68. Na Dusekollon Winiwa natimerystowu konicame puek, pombric
69. Z 1704 ch 30. od P. Starych kowca
70. Lathaput roerna ghy przydeu ad chenderzon Troianofskich odebrau Tepsu  
 ruzd reneceprens d Budy narnaciam Tabre z Szumka Rathe
71. Reparacya Luden rebynax Provent nreugadat Lekomendue.

Inwentarz Miasta Trojanowa Chrzesci<sup>7</sup> Żydow<sup>7</sup>  
 z ich powinnościami. Wyrażeniem który Diedziczny  
 wiele który lat zaszedział wiele ma koni Wołow. wie-  
 le Dni Pansczyzny odbywać wiele czynszu Gwisa  
 kur Jaiet Przytow dawac wiele kop Zboza. od sy-  
 nac powinien na Gruncie opisany zwerifikowany y po-  
 Stanowiony ułoku lanskim.

1732.

Żydzi w Mieście Trojanowie osiadli.

Kolty

1.	Icho kielmanowicz w domu wiecznym	3.
2.	Jakier kielmanowicz w domu wiecznym	2.
3.	Abraham Boruchowicz Luchacz w domu wiecznym	1.
4.	Felczycha wdowa w domu wiecznym	
5.	Haim Lesbowicz w domku	
6.	Idalicha w domu wiecznym Lebachyn Awron rze.	3.
7.	Boruch Abramowicz w domku	
8.	Kielman Abramowicz w domku	1.
9.	Moszek Chaarmonowicz w domku	
10.	Here Boruchowicz w domku	
11.	Awron Pzecznik	
12.	Okolnik	
13.		
14.		

# Trojanowa osiada

	Lata	Przebieg	Grzyby	Kury	Jalca	Przebieg	Konie	Ploty	Wpółdnie	Prni
1										
2										
3										
4			100	3	10		3	4	8	2
5			100	2	10		1	2	5	2
6			100	2	10		1	2	3	2
7	46		100	3	10		2	2	6	2
8			100	1	6				4	1
9			100	3	10		1	2	6	2
10			100	2	10		1	2	6	2
11			100	2	10			2	4	2
12			100	2	10			2	4	2
13	17		100	3	10		2	3	6	2
14			100	3	10			2	5	2
15			100	3	10		1	2	6	2
16			100	3	10		2	2	6	2
17			100	3	10		1	2	5	2
18	18		100	3	10		2	2	5	2
19			100	3	10		1	2	5	2
20	13		100	1	10				3	1
21	7		100	1	10				3	1
22	17		100	3	10		2	2	6	2
23			100	2	10			1	4	2
24	16		100	2	10		1	2	4	2
25	12		100	1	6				3	1
26			100	3	10		2	1	6	2
27	6		100		6					1
28	7		100	2	10			2	3	2
29	7		100	1	6		1	1	4	2
30	14		100	1	6				4	1
31			100	3	10		1	2	6	2



# Dalsza osiadlosc Troiano.

	Imię i nazwisko	Wiek	Prace	Własność	Prace	Własność	Prace	Własność	Prace	Własność
32	Stepanicha Siemerycha	10	100	1	6			3	1	
33	Pelipicha wdowa	12	100	1	6			3	1	
34	Ołtarwi dany dziedru		100	2	6	1		4	1	
35	Panuzenko kuzki dziedru		100	3	10	4	2	6	2	
36	Tomkokazumvenko	16	100	3	10	1	1	4	2	
37	Jwan Ołostal	13	100	2	8	2		4	2	
38	Stepanicha wdowa dziedru		100	2	6		1	4	1	
39	Iłko Romanenko dziedru		100	1	6			4	1	
40	Jwan Siemerycz matka	17	100	3	10	1	2	5	2	
41	Stepanicha Tka dziedru		100	1	6			3	1	
42	Worobicha wdowa dziedru		100	3	10	1	2	6	2	
43	Jawema zygunka	8	100	3	10	2	2	5	2	
44	Jwan Hlibko dziedru		100	3	10	1	4	6	2	
45	Jwan Romanenko dziedru		100	3	10	2	2	6	2	
46	Fedor Romanenko dziedru		100	3	10	1	2	6	2	
47	Hryszko dziedru		100	3	10		2	5	2	
48	Ołakar dziedru		100	3	10	2	2	5	2	
49	Ołkotas Ołakar dziedru		100	3	10	2	2	5	2	
50	Luchko Botenko dziedru		100	3	10	2	4	8	2	
51	Chryca Tka		100	2	6			4	1	
52	Jwan skupy	26	100	3	10		2	3	2	
53	Chwesko dziedru		100	3	10	1	3	6	2	
54	Jawema Tka dziedru		100	3	10	1	2	5	2	
55	Jwan Krywenko dziedru		100	3	10	2	2	5	2	
56	Hrysko Krywenko dziedru		100	3	10	1	2	4	2	
57	Trochim chorbacz dziedru		100	3	10		2	5	2	
58	Jakim Ruzatnik	10	100	1	6			3	1	
59	Lesko Bot dziedru		100	3	10	1	3	6	2	
60	Sydor dziedru		100	3	10	1	2	6	2	
61	Petrokrawiec danny	30	100	2	6		1	4	2	
62	Ołtarwi Siemerycz dziedru		100	1	6			3	1	
63	Stanysław Tymzenko dziedru		100	3	10	2	2	6	2	
64	Stepan Druzdanny siewkar		100	1	6		2	3	2	
65	Tymosz Horbacz dziedru		100	2	8		2	3	2	





# Szumiska Osiadlosc

	Latn	Wzrost Stożek	Szyby	Wzrost	Wzrost Ciepota	Konnie	Wzrost	Kopadun	Prni
1. Wasyl Poczeka Synow 4	16.	100	3.	10.	1.	5.	10	2	
2. Koscieszycha z Synami Synow 3.	22	100	3.	10.	2.	6.	2		
3. Janicha wdowa z Synem.	20.	100	3.	10.	1.	2.	4	1	
4. Wasyl Szorny Zuk Syna jednego	16.	100	3.	10.	2.	2.	6	2	
5. Sanika Osiuczenko.	22	100	2.	8.	2.	5.	2		
6. Olosyi Boryk Synow 4.	24	100	3.	10.	1.	2.	6.	2.	
7. Zachni bordu Kaci Synow 2.	30.	100	2.	8.	2.	6.	2		
8. Dacko Zachni bordy Syn.	30.	100	2	8.	2.	4	2.		
9. Sanika Zamylity Synow 3.	16	100	3.	10.	1.	2.	5.	2	
10. Omsko Synow 3.	40	100	3	10.	1.	2.	6.	2	
11. Prokop Beruchty z Brat E. Syna 1.	20	100	2.	8.	2.	6.	2		
12. Kondrat Zuk.	16	100	1.	4	1.	4	2		
13. Korycha wdowa		100	1.	4	3.	1.			
14. Janicha wdowa Synow 4.	25	100	1.	4	3.	1.			
15. Jarosz Saniki Brat.	16.	100	3.	10.	1.	2.	4.	2	
16. Jozep Synowiec Saniki	16.	100	3.	10.	1.	2.	6.	2	
17. Zinko Dziedru Trusnowski		100	2.	8.	2.	6.	2		
18. Egi beruchtego Stobodzanin	2.								
19. Kozub. Gospodarz Dworski	7.								
20. Matwiniko Melnik z Sielera	30.								
21. Prebiter Zamora prerenta.									
22. Juan Trusenko.	24.		2.	6	2.	2	2		
23. Tymko Lisica	31.		2.	6	2.	2	2		
24. Kowtunenki dziedrice Uta, Hryko.			2.	6	6.	2			
25. Mikitycha wdowa Syna jednego			2.	6	1.				
26. Juan Mikiteruk wdutru z matka			2.	6	2.	2			
27. Wasylko Oseweryk	40.		2.	6	2.	2			
28. Pawlo Pasiecznik	21.		2.	6	2.	2			
29. Wasyl Winnik z Egiem	16		2.	6	2.	2			
30. Onysko Osiuczenko z bratem	20.		2.	6	2.	2			
31. Hwedoniec	20		2.	6	2.	2			

# Dworzec Sioto nowosiadaacy.

			Czynsz Stole.	13	Komis.
1.	Jozef	1729	10	+	1.
2.	Jwan welek	1729	10	+	2.
3.	Klim	1730			
4.	Jwan Wezroj	1729	10	+	3.
5.	Michało	1729	10	+	2.
6.	Mikita	1730	10	+	2.
7.	Tymofei u wikt. skurczygn. 1733.	1729	10	+	1.
8.	Serchus Burochatomd Czyszcze	1729	10		
9.	Michało	1730			1.
10.	Semion	1728	10	+	3.
11.	Synajec u wikt. skurczygn. 1732	1731			2.
12.	Fiedor Barypanik. Otawery.	1731			2.
13.	Starasym	1731			1.
14.	Jwan krynones	1731			
15.	Stefan	1731			
16.	Michel	1731			1.
17.	Gawryto	1731			1.
18.	Wan	1729	10		
19.	Omyfy	1732	90		
20.	Josyp u wikt. skurczygn. 1733.				
21.					
22.					

23.	Dalsza Szumska. Oriadose.							
24.								
32.	Wasył Zachorucko	16	2	100	2	6	2	2
33.	Andrzej Skwinski	13	2	100	2	6	2	2
34.	Wasył Michalczuk rodzi. Sue.		2	100	2	6	2	2
35.	Radosiej Stary.	3	2	100	2	6	1	2
36.	Pinczuke Fwedor	3	2	100	2	6	1	2
37.	Pinczuke mactyn	3	2	100	2	6		2

Sioto starosiele nowo oryadaia ce

konie

1.	Iwan Chwedotow oryacy.	1731.	1.
2.	Iwan Lymex	1732.	1.
3.	Chwedotow Zerebot.	1732.	1.
4.	Chwedotow Lewonow	1732.	2.
5.	Kryzan Chrypon	1732.	1.
6.	Tymofej Boroda	1732.	1.
7.	Onufry Lewonow	1732.	2.
8.	Iwan Olatni	1732.	2.
9.	Semeli Kornison	1732.	1.
10.	Iwan bity	1732.	1.
11.	Anton Chwedotow	1732.	1.
12.	Wasył Chikityn	1732.	1.
13.	Trochim	1732.	2.
14.	Olex	1731.	1.
15.	Wawryn	1731.	1.
16.	Gerema	1731.	1.
17.	Onufry	1733.	
18.	Semion	1733.	
19.	Makar	1733.	
20.			

Rejestr szkła krowacie zastawne ynnego naczynia. Bydła Gospodarstwa wrietelcy 15.  
 Tany na Gmnie 1732. a die 26. Augustu.

Kielichow duzych z tadekub. N. . . . . 3.	Tlzanek do herbety zmyrtekami Par. N. . . 3.
Kielichow duzych szlifowanych N. . . . . 3.	Krzeszto cienne iedne
Kieliszkow matych. . . . . N. . . . . 8.	Krzeszto skladane cienne iedne
Szklanek dopowaduzych. . . . . N. . . . . 2.	
Szklanek z tadekub dopowaduzych. . . . . N. . . . . 1.	
Szklanek miodych. . . . . N. . . . . 7.	
Szklanek czek domowa. . . . . N. . . . . 6.	
Octowniczek szlifowanych N. . . . . 2.	
Szklanek granatowych. . . . . N. . . . . 2.	
Kubkow czornych. . . . . N. . . . . 12.	
Dzbanek cynowy ieden. . . . . N. . . . . 1.	

1733. w piliu Zastawie w Toranowie  
 Lampow wielkich pirowych z kryszt. . . . . 2.  
 Szklenice prostowielkie . . . . . 1.

# #. Obora Troianowska.

Krowa Siwa . . . . .	1.	Pielica Dupa . . . . .	1.
Krowa Siwa Druza . . . . .	1.	Pielica Parna . . . . .	1.
Krowa Proleta Parna . . . . .	1.	Pielica Siwa . . . . .	1.
Krowa Gniada . . . . .	1.	Pielica Dyratupa . . . . .	1.
Krowa Druza Gniada . . . . .	1.	Wotaw dwa Dyrach . . . . .	2.
Krowa Ptawa Dyrpowa . . . . .	1.	Wotaw dwa Ptowach . . . . .	2.
Krowa Dupa . . . . .	1.	Oruci Starych . . . . .	20.
Krowa Druza Dupa . . . . .	1.	Narancow . . . . .	4.
Krowa Lupa . . . . .	1.	Lazniet . . . . .	9.
Krowa Dupa Lupa . . . . .	1.	Koz Starych . . . . .	9.
Jatowica Ptawa . . . . .	1.	Koztow . . . . .	4.
Wotyz Po boce.		Kozlyt . . . . .	9.
Wot Ptawij . . . . .	1.	Pielcyt teyprocnich . . . . .	11.
Wot Gniadyj Lupy . . . . .	1.	Puina Starych . . . . .	26.
Wot Gniadyj Druzi . . . . .	1.	Wieprwab w karmnikach przywin . . . . .	7.
Wot Dyrzj Lupy . . . . .	1.	nicach . . . . .	7.
Wot Gniadyj Derypty . . . . .	1.	Wieprwi w karmniku Dworskim . . . . .	1.
Wot. Siwy . . . . .	1.	Gopi . . . . .	51.
Wot Dyrzj Ptawij . . . . .	1.	Karcz . . . . .	13.
Dyrzj Ptawij . . . . .	1.	Sendykow Starych . . . . .	8.
Dyrzj Druzi Ptawij Derypty . . . . .	1.	Sendyryt . . . . .	20.
Dyrzj Druzi Ptawij . . . . .	1.	Kur prostych . . . . .	
Dyrzj Gniadyj . . . . .	1.	Kaptunow . . . . .	
Dyrzj Derypty . . . . .	1.		
Dyrzj Siwy . . . . .	1.		
Dyrzj Siwy . . . . .	1.		
Dyrzj Ptawij . . . . .	1.		
Dyrzj Parnij . . . . .	1.		
Dyrzj Ptawij . . . . .	1.		
Dyrzj Siwy . . . . .	1.		
Pielica gniada . . . . .	1.		



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**